



# A potyautas „fetița“ vasuti kihágásának komplikációi

Egy huszonhároméves hölgy nem lehet — „fetița“

A törvényszék, amelynek munkaidejét rendkívüli mértékben foglalja el a tömeges vasuti kihágások fölötti ítélkezés, most egy meglehetősen komplikált és különös ügyben fog dönteni, ha ugyan sikerülni fog a vádlottat végre az ítélőtánc elé állítani.

A komplikációt ugyanis éppen az okozta, hogy ahány tárgyalást tartottak ebben az ügyben, annyiszor konstatálták, hogy a kihágási ügynek nincs vádlottja.

Ugy történt a dolog, hogy W. J. nagybányai lakos leányával együtt utazott a Szamosvölgyi vonaton. A menetjegyek vizsgálata során a kalauz megállapította, hogy az apának szabályszerű menetjegye van, ellenben

a leány semmiféle jegyet nem tudott felmutatni.

A kalauz erre jelentést tett és ez a jelentés úgy szólott, hogy

W. I. nagybányai lakos leánya (fetița) menetjegy nélkül utazott.

A törvényszék, amelyhez a fennforgó kihágás megtorlása céljából az iratokat beterveztették, tárgyalásra idézte W. J.-t, mint vádlottat,

azt gondolván, hogy a „fetița“ W. I. leánya, még csak kiskorú gyermek

és így a menetjegy megváltásának elmulasztásával elkövetett kihágásért az apa a felelős.

A kitűzött tárgyaláson W. I. azal védekezett, hogy

öt ebben az ügyben vádlotként nem lehet felelősségre vonni, mert neki szabályszerű menetjegye volt,

arról pedig, hogy a leánya, aki már nem gyermek, hanem felnőtt leány, nem váltott jegyet, nem tehet.

A törvényszék elfogadta W. I. védekezését és

az iratokat áttette a fiatalokurak bírójához,

hogy a „fetița“ kihágása fölött ítélkezze.

A fiatalokurak bírójára tárgyalásra idézte a fetitát, aki meg is jelent a tárgyaláson.

A bíró, amikor maga elé szolitotta a vádlottat,

meglepetéssel állapította meg, hogy egy jól kifejtett, elegánsan kiöltözött hölgy áll előtte,

akit a legjobb akarattal sem lehet már fiatalokurának nézni.

A bíró első kérdése természetesen az volt, hogy hány éves a vádlott?

A „fetița“ erre azt válaszolta, hogy az ősszel mult el — huszonhárom!

A fiatalokurak bírójára erre össze-

## Szabályozzák a postacsomagok elvámolását

(Kolozsvár.) A postaügyi vezérigazgatóság elhatározta, hogy újból szabályozza a külföldről érkező postacsomagok elvámolását, amellyel kapcsolatosan állandók voltak a panaszok. A postaigazgatóság ezzel kapcsolatosan elhatározta, hogy megszünteti, illetőleg bevonja a magánvámolási irodák engedélyét és a postacsomagok elvámolását háziilag fogja a jövőben végezni.

Az új rendszerhez a kereskedelmi és iparkamarák szövetsége javaslatot készített, amelyben a kereskedelem és a közönség érdekében is a következőket kéri:

A postacsomagok elvámolása és az azok kézbesítése legfeljebb két nap alatt menjen végbe. A posta legyen felelős azért, ha az elvámolás tévesen, a kereskedők hátrá-

hajtotta a dosszár fedelét és visszaküldötte az iratokat a törvényszék rendes ítélőtáncához azzal, hogy miután a kihágással vádolt leány nem fiatalokur, ő a törvény szerint nem illetékes az ügyben ítélkezni.

A törvényszék most újból tárgyalást tűzött ki és erre a potyautas „fetița“ névszerint idézte meg, egyúttal átiratot küldött a CFR illetékes ügyosztályához, amely

átiratban magyarázatot kér, hogy a jelentésben miéért írták be egy huszonhárom éves leányról azt, hogy fetița?

Ez a szó ugyanis egy egészen fiatal gyermekleányka fogalmának felel meg, de nem passzol egy huszonhárom éves hölgy személyi adatainak megjelölésére.

## Meghiúsult a kolozsvári Tesátoria Ardeleana textilgyár szanálása

A fizetésképtelen kolozsvári textilgyár szanálására alakult konzorcium felbontotta a vállalattal kötött szerződését

(Kolozsvár.) Megirtuk, hogy a kolozsvári Tesátoria Ardeleana a kolozsvári törvényszéken kényszer-egyezségi eljárás megindítását kérte.

A kényszer-egyezségi kérelemmel egyidejűleg több oldalról akeió indult meg, hogy a vállalatot szanálják és a hitelezőkkel való egyezséget magánaton hozzák létre. Így a vállalat igazgatósága

megállapodást kötött Ilescu Victor bankigazgatóval és Ioaneu Mihai kereskedővel az üzem megindítására.

A megállapodás szerint az üzem megindítását vállaló konzorciumnak a Tesátoria Ardeleana körülbelül 12 és félmillió lejti kitevő állami megrendelését kellett volna lebonyolítania és amennyiben ez sikerül, a további szanálás érdekében újabb akció megindítására is sor került volna.

Értesüléseink szerint a felek között létrejött megállapodást a napokban váratlanul felbontották és a megkezdett munkálatokat már be is szüntették. Érdeklődésünkre azt a felvilágosítást nyertük, hogy a gyártás folytatása a Tesátoria Ardeleanának nem fizetődött ki, amennyiben a hozadékból ráeső rész nem fedezte volna még a kényszer-egyezségi eljárás során vállalt és 7 hónap múlva esedékes 1 millió 700 ezer lejti kitevő részletet sem. Azonkívül az idáig feldolgozott másfélmillió lejti kitevő áru összegéből kellett volna a 700 ezer lejes késedelmi kamatot kifizetni, amelynek kiegyenlítésére a Creditul Industrial április elsejéig adott haladékot. Ilyen körülmények között a konzorcium fennmaradásának nem volt értelme, mire az érdekeltek a megállapodást felbontották.

Értesüléseink szerint a Tesátoria

Ardeleana megmentése érdekében újabb akció nem indult meg. A szanálásról azonban már ifj. Albin Gyula vezérigazgató is lemondott és minden valószínűség szerint a nagyszabású állami szövetség igaza tói állását fogja elfoglalni, melynek betöltésére meghívták.

A kitűnő perspektivák mellett megindult textilgyár további sorsát most már teljesen bizonytalan.

## SZÍNHÁZ

### HETI MŰSOR

Hétfőn február 10-én este háromnegyed 6-kor: Hajnalban, délben, este. Darío Nicodemi világsiker aratott színházi játéka. Ujdonság először. A budapesti Nemzeti Színház és Kamaraszínház legszélesebb műsor-darabja. Ligetiné Szántó Margit vendégjátéka. Premiére bérlet 29. szám. Sorozatszám 208.

Csütörtökön, február 13-án este háromnegyed 9 órakor: Hajnalban, délben, este. Ujdonság másodsor. Ligetiné Szántó Margit vendégjátéka. Napi bérlet: 28. szám, B. Sorozatszám: 211.

Pénteken, február 14-én este háromnegyed 9 órakor: Az aranyszörű bárány. Mára Ferenc és Kulinyi Ernő új operettje. Zenéjét írta: Vincze Zsigmond a „Hamburgi menyasszony“ „Aranyhatyu“ szerzője. A színházi évszázad legszélesebb operette ujdonsága. Kondor Ibolya, Betegh Bébi, Solthy György, Ihsz Aladár főlépése. Premiére-bérlet 30. sz. Sorozatszám: 212.

Szombaton, február 15-én d. u. fél 3-1 óra: A biboros. Ifjusági előadás olcsó helyekkel. Bevezető előadást tartja: Csepöti Lajos. Sorozatszám: 213.

Szombaton, február 15-én este 9 órakor: Az aranyszörű bárány. Operette ujdonság másodsor. Napi bérlet 28. szám, C. Sorozatszám: 214.

Vasárnap, február 16-án fél 6 órakor: Légy jó mindhalálig. Ujdonság nagyon olcsó mozi-helyekkel. Jegyek ára: 50, 40, 30, 20 és 10 lei. Sorozatszám: 215.

Vasárnap, február 16-án fél 6-kor: Katica. Operette-ujdonság hatodsor. Sorozatszám: 216.

Vasárnap, február 16-án este 9 órakor: Az aranyszörű bárány. Operette-ujdonság negyedsor. Napi bérlet 29. szám, A. Sorozatszám: 218.

Kedden, február 18-án este háromnegyed 9 órakor: Az aranyszörű bárány. Operette-ujdonság ötödsor. Napi bérlet 29. szám, B. Sorozatszám: 219.

### A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MŰSORA:

Hétfőn általános közönségre még egy napig meghosszabbítva 3, 5 és 7 órakor: Erotikon. Csak felnőtteknek. Helyárak: 30, 20 és 10 lei.

Kedden az esti Tánase-előadás előkészületei miatt csak egy előadás d. u. 3 órakor. Csak felnőtteknek. I. Pandora szelencéje. Grandiózus 10 felvonásos dráma Wedekind Lulu című darabja után. Főszereplők: Louise Brooks, Fritz Kortner. II. A Ghetto. Megrázó hatalmas filmujdonság a zsidó élet mélységeiből. Eredeti néber dalokkal. Főszereplő: Henny Porten. Két és félórás előadás. Helyárak: 30, 20 és 10 lei.

Szerdán Kolozsvárott utoljára 3 órakor és fél 6 órakor: I. Pandora szelencéje. Csak felnőtteknek. Grandiózus 10 felvonásos dráma. Főszereplők: Louise Brooks, Fritz Kortner. II. A Ghetto. Megrázó hatalmas filmujdonság a zsidó élet mélységeiből. Eredeti néber dalokkal. Főszereplő: Henny Porten. Két és félórás előadás. Helyárak: 30, 20 és 10 lei.

Felelős szerkesztő: WOJTCZYKÉ-KELEMEN GYULA

## Nyugdíjas tisztviselők



200 lejt kereshetnek naponta



könnyű munkával  
Cim a kiadóban

Corsó filmszínház	Carmen mozgó	Urania	Select mozgó
Premier! <b>A skóciai express</b> Különleges, izgalmas dráma Főszereplők: <b>M. Mariott és Pauline Johnson</b>	Nagy premier! Kettős műsor! I. <b>A beszélő majom</b> René Fouchois híres szindarabjának filmváltozata Fősz.: Olive Borden, Jack Lerner II. <b>Hercagnó és a hegedős</b> Nagy orosz dráma 8 felvonásban Fősz.: Walther Rilla, Bernhard Göstake	Premier! <b>A cow-boyok bajnoka</b> Szenzációs cow-boy-film Főszerepben: <b>Horst Gibson,</b> a legügyesebb lovas	Premier! <b>A kegyencnő kalandja</b> (Madame Pompadour) Főszerepben: <b>Dorothy Gish és Antonio Moreno</b>

# Hírek

**A kávéházban lövöldözött a jókedvű autogarázstulajdonos.** Szombat este nagy riadalmat keltett a City-kávéházban L. kolozsvári autogarázstulajdonos. A garázstulajdonos társaságban mulatott és mikor hangulata emelkedettebb fokra szállott, elővette revolverét és a menyezetre lőtt. A lövöldözés a kávéház vendégei között nagy konsternációt keltett és végül is a rendőrség avatkozott bele a jókedvű garázstulajdonos mulatságába. L. ellen eljárás indult a lövöldözés miatt.

**A részeg soffőr behajtott a kispark kerítésébe.** Vasárnap délelőtt nagy riadalmat keltett a Hunyadi-téren egy részeg soffőr. Az ittas ember nem lévén ura a gépkocsi kormányának, az autót neki vezette a kispark kerítésének, amely az összeütközés következtében jódarabon kidőlt. A rendőrség bevezette az eljárást a kerítést döntető soffőr ellen.

**Összetörte a fejét a berugott ember.** Vasárnap a mentőket a Kajántó-utra hívták ki, ahol eszméletlen állapotban feküdt egy vérzőfejű ember. A kiszálló mentők konstatálták, hogy az illető nem bűntény áldozata, hanem az italé, mert annyira berugott, hogy nem bírta a lába és elesett, eközben pedig összetörte a fejét. A nála levő iratokból megállapították, hogy a peches ittas ember Devitt Sándor kolozsvári lakossal azonos.

**Halálozás.** Antal Miska 33 éves cigányprimás rövid szenvedés után elhalt. Temetése ma f. hó 10-én délután 4 órakor Heltai u. 10. számú szülei házból lesz megtartva.

**Az Orpheus műkedvelő gárdája a „Régi nyár“ operettet adta elő.** Tekintve a tulszerény keretet és a nehéz körülményeket, igazán tiszteltreméltó az, amit produkáltak. Az előadás lelke Sebestyén K. né volt.

**Hatezerrel több adóvallomást adtak be az idén Kolozsváron, mint az elmúlt évben.** Madgearu Virgil pénzügyminiszter új, drákói szigorúságú adótörvénye érezteti a hatását. Az idei adóbevallások benyújtásának határideje a mai napon jár le, de szombaton délután meg lehetett már állapítani, hogy az idén negyven százalékkal szaporodott az adóbevallásokat eszközölő adóalanyok száma. Az elmúlt esztendőben 15 ezer adóvallomást tettek, míg most, mint azt szombat délután az iktatókönyvekből megállapították, a benyújtott adóvallomások száma meghaladja a 21 ezret. Az adóbehajtások megszigorításának is mutatkozott hatása. Kolozsvár adóznak félmilliárdos behajthatatlannak minősített adóhátralékából kétszázötvenmillió lej inkasszáltak be az utóbbi pár hónapban és dr. Tartia pénzügyigazgató kijelentései szerint a hátralevő negyedmiliárdot is behajtják rövidesen.

## A kincstár megkezdte a háztulajdonosok részére a jogerős bértöbbletek kifizetését

(Kolozsvár.) A kincstár az 1929 május 1-től 1930 április 30-ig terjedő időre vele szemben jogerősen megítélt bértöbbletek kifizetését megkezdte.

Ezek kifizetése érdekében a pénzügyi adminisztrációhoz kérvényt kell

beadni két példányban és ehhez a jogerős ítéletnek egy hitelesített és egy egyszerű másolatát kell csatolni.

A kérvény első példányát 11 lejes, másodpéldányát pedig 7 lejes bélyeggel kell ellátni.

## Résszurással a száján sebesítették meg áldozatukat a Magyar-utcai legények

(Kolozsvár.) A Magyar-utcában szombat éjjel néhány legény megtámadta Istvánffy N. kolozsvári lakost és késekkel összeszurkálták.

Istvánffy több szurást kapott, melyek közül egyik a száján sebesítette meg. A megsérült embert a mentők részesítették első segélyben.

## Ujabb fordulat várható dr. Lőrinczi tragédiája körül

(Kolozsvár.) Jelentette a „Mai Világ“, hogy dr. Lőrinczi Sándor tragikus halála után az öngyilkos orvos családja dr. Fehér Dezső ügyvédet bízta meg, hogy kinyomozza a dr. Lőrinczi halála kergetésének ügyében a bűnösöket és tegye meg a szükséges lépéseket, hogy ezek elnyerjék méltó büntetésüket is.

Dr. Fehér Dezső fáradságos munkával kinyomozta az öngyilkos orvos halálával kapcsolatos körülményeket, amelyek bizonyítják, hogy dr. Lőrinczit ártatlanul kergették a halálba a hamis váddal. A bűnösök ellen dr. Fehér a közeljövőben megteszi a feljelentést és ez ügyben néhány nap leforgásán belül újabb érdekes fordulatok várhatók.

## Kórházba szállították a 19 napja éhségsztrájkoló szatmári munkásokat

(Szatmár.) Szatmáron néhány héttel ezelőtt a hatóságok két munkást tartóztattak le kommunistapropaganda gyanújával. Ezzel kapcsolatosan letartóztatták Bartha László váradai háztulajdonost is, akit pedig azzal gyanúsítottak, hogy a kommunista szervezkedés számára futári teendőket végzett. A letartóztatottak

éhségsztrájkba kezdtek, amely már 19 nap óta tart. Az éhezés annyira elgyengítette a letartóztatottakat, hogy kórházba kellett őket szállítani. Dr. Mesnicu ügyvéd, a letartóztatottak védője, védencai érdekében most az Emberi Jogok Ligájához fordult segítségért.

## A külföldi munkásság képviselői is résztvettek a romániai építőmunkások kongresszusán

(Kolozsvár.) A fennállásának tizéves évfordulóját ünneplő romániai építőmunkásság országos szövetsége vasárnap délelőtt a kolozsvári Építőmunkás-otthonban küldött-közgyűlést tartott, amelyen a külföldi testvérszervezetek is képviseltették magukat.

A kolozsvári Építőmunkás Dalkör sikerült énekszámai vezették be a kongresszust, amelyet Raffay István szövetségi elnök rövid üdvözlő beszéddel nyitott meg. Bernhard Nicolaux az építőmunkásinternacionálé elnöke a nagy külföldi és elsősorban a német építőmunkásszervezetek hatalmas erőfeszítéseit ismertette a munkásság életszínvonalának emelésében. Kappler, az építőmunkás-internacionálé titkára az internacionáléban egyesült országos szövetségek üdvözlését tolmácsolta.

Fetenka a csehországi építőmunkásság nevében köszöntötte a kongresszust. Szakasits Árpád nagyhatású üdvözlő beszédében a magyarországi munkásság testvérségéről ésszolidaritásáról biztosította a jubiláló romániai építőmunkásszövetséget. Dr. Lucian a szociáldemokrata parlamenti képviselő, Bartalis Sándor az országos szaktanács és a vasmunkások szövetsége, dr. Bálint a kolozsvári szervezett munkásság nevében köszöntötték a küldötteket. A többi munkásszervezetek képviselőinek üdvözlései után a kongresszus délután folytatódott s azon Ujhelyi Ferenc szövetségi titkár terjedelmes jelentése alapján belső szervezeti kérdések kerültek tárgyalásra. A kongresszus ma befejezést nyer.

MINDEN HÁZNÁL LEGYEN



HA NINCS - AKKOR VEGYEN!

## SPORTVILÁG

### Elmaradt a kolozsvári futballkonferencia

(Kolozsvár.) Az összes erdélyi és bánáti kerületek delegátusai meghívást nyertek az elmúlt hetekben, hogy az országos futballszövetség jövőheti alakuló közgyűlésével kapcsolatban egységes álláspontra jussanak és azt szolidárisan képviseljék majd a közgyűlésen. Erre annál is inkább nagy szükség van, mert a bukarestiek olyan alapszabálytervezetet küldtek szét, amely nem ismerné a jövőben a közgyűlés fogalmát, hanem egyszersmindenkorra választandó szervekkel kívánja kormányozni a futballsportot. Ez törvényellenes ugyan, mert a jogi személyekről szóló törvény kifejezetten előírja az évente tartandó közgyűlést, de ez nem aggasztja a bukaresti korifeusokat, s ha közben a futballsport még jobban tönkremegy, az őket nem érdekli.

Ép ezért rendkívül sajnálatos és szomorú, hogy a vasárnapra összehívott kolozsvári konferenciára Marosvásárhely megbízottját kivéve senki sem jött el. Így azután a megbeszélés elmaradt és az erdélyiek majd Bukarestben a közgyűlés előtt igyekeznek majd meg egyezni és egységes platformra jutni.

Ha el is maradt a kolozsvári konferencia, még segíteni lehet a dolgozók egységes akarattal, közös platformmal mindent, vagy legalább sokat meg lehet menteni. Ha ez nem fog megvalósulni, akkor őszintén megmondhatjuk, hogy az erdélyiek megérdemlik a bukaresti sportdiktatúrát.

### A vasárnap sporteredményei

- Budapest. III. ker.—Budai 33 1:0 (1:0). Magyar Kupa.
- Hungária—Nemzeti 3:0.
- Ferencváros B)—Józsefváros 8:0.
- Ujpest—Kossuth 16:1.
- FTC—BEAC 2:1. Amatőr bajnoki.
- Debrecen. BSE—Bocskay 2:2.
- Miskolc. Attila—BAK 5:0.
- Róma. Olaszország—Svájc 4:2.
- Prága. Vienna—Spárta 1:0.
- Bécs. Jéghokki. Kanada—Ausztria 6:0. Valószínű üzleti trükk.

<p><b>Edison</b> Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház!</p>	<p><b>Magyar Színház</b></p>		<p><b>Opera és N. Szính.</b></p>
<p>Premier! 3 óras előadás, 18 felv. Prolog: <b>La Traviata</b> II. <b>A saroklámpa alatt</b> 10 felv. Fősz.: Lizi Arna, Paul Heidemann II. <b>Hollywood</b> dráma 8 felv. Fősz.: Douglas Fairbanks, Patsy Ruth Müller Az előadás keretében Ileana hercegnő Hochberg herceg eljegyzése</p>	<p>Nozieladás Közkívánatra meghosszabbítva <b>Erotikon</b> csak felnőtteknek Előadások: 3, 5 és 7 órakor</p>	<p>Szinielőadás Premier! Ligetiné Szántó Margit vendégjátékával <b>Hajnalanban, délben, este</b> Dario Nicodera világsiker aratott színjátéka Előadás háromnegyed 8-kor</p>	<p>Hétfőn február 10-én <b>Mignon</b> opera 3 felvonásban Este fél 9 órakor</p>

## Fogadjunk



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy a különböző kormányok egyebet sem tesznek, mint munkaprogramokat adnak, azonban egyik sem tett semmit, hogy a munka el is készüljön.

— Egyszerű a magyarázata a dolognak: demokratikus állam vagyunk.

— Na de Pancser ur, milyen összefüggés van a demokrácia és a nem dolgozás között?

— Nagyon is sok. Amint tudja, a munka nemesejt.

— Érttem. A demokrácia nem ismer nemességet.

— Amint látja. De ezt bizonyítja a munkanélküliség is.

— Hát ezen túl lennénk, kedves Pancser ur. Beszéljünk másról. Hogy megy az üzlete?

— Köszönöm, a feleségem nevén...

— Na és a hitelezők mit szólnak hozzá?

— Ők kénytelenek az arannyal maradni.

— De ha arannyal maradnak, akkor már nem hitelezők...

— Ne konfundálja össze a dolgokat, az aranyat úgy értem, hogy hallgatni arany és űk hallgatni kénytelenek.

— De miért?

— Mert megígérttem, hogy törlesztési fogok. Minden hitelező nevét fölírom egy cédulára és szilveszterkor kisorsolom. Amelyik neve kijön, annak törlesztetek egy részletet.

— Na és azzal a hitelezővel mi történik, aki nem hallgat?

— Az kimarad a sorsolásból.

— Akkor a hallgatásnál maradunk.

— Néhány cikk címe a Consum

február 9-i számából: A Resita

termelési folytonosságának biztosítása érdekében a hazai vaskereskedelem függetlenségét kellett feláldozni. Francia tőke bekapcsolásával iparosítják a Prometheus S. A. barátjai bauxittelepeit. Denikotinizáló intézet felállítására kért koncessziót egy erdélyi tőkésből alakult társaság. A párisi tárgyalások befejezése után azonnal piacra kerülhetnek a Creditul Agricol záloglevelei. Dohány nagytőzsdék visszaállításukra memorandumot nyújtottak be a pénzügyminiszterhez. Az adókievetés során ellenőriztetni a pénzügyminisztérium a bélyegilletékek pontos lerovását is. A fizetésképtelen Vogelsang nagyszabású kötőszöveggyárnak 104 hitelezője közül kettő ellentmondással élt. A temesvári fizetésképtelen Defra hitelezőit áruval elégíti ki. Nincsen kilátás a kényszerregezési törvény módosítására. Román koronarenddel tüntette ki a régenstanács a nagyváradi Kereskedelmi Csarnok elnökségét. A mérlegkritika az Albina, a Banca Agrara, a Marosvásárhelyi Agrár és több más bank mérlegével foglalkozik. Az orosz fa kiszorítja az európai piacokról a román fát. Ezenkívül számos más eredeti, sehol másutt meg nem jelent és nem olvasható cikk és információ.

## Egy „eltűnt“ kolozsvári lány bejelentette szüleinek öngyilkosságát, de hat óra múlva előkerült

(Kolozsvar.) A rendőrségen ijedt-arcu fiatalember jelenik meg.

— Kapitány ur kérem, a hugom, a Jolán, elment hazulról és nem jött vissza. Nem tudtuk elképzelni, hogy hol lehet olyan sokáig, amikor a szobájában egy cédulát találtunk. Az utolsó üzenete... Rettenetes! Bár csak ne volna igaz...

A fiatalember, N. A. Magyar-utcai lakos ezek elmondása után egy parányi cédulát tesz le a komisszárius asztalára. A komisszárius azonnal figyelmesen kezdi vizsgálni a cédulát és kibetűzi a kusza szavakat.

„Ezzel a pár sorral bucsuzom el tőletek. Sohasem látok többé. Ha holnap megveszíték az ujságot, úgy megtudjátok, hogy valahol kifogták a holttestemet. Szeretettel csókol: Jolán.“

Ennyi volt a kis levélben, semmi több. Ezzel akarta bejelenteni Jolán, a tizenhatéves, hogy megunta ezt a csunya földi életet. Természetesen ezzel elsősorban azt érte el, hogy szülei rendkívül megijedtek és azonnal a rendőrségre szalasztották a bátyját.

A rendőrségen percek alatt megalakul az ekspedíció, amelynek

célja az, hogy a Szamos-parton az eltűnt leánynak nyomára akadjon.

Természetesen csakhamar híre terjedt annak, hogy a vizsgálódó rendőrök öngyilkost keresnek és kíváncsi asszonyfejek máris egymáshoz hajolva tárgyalják a legfrissebb szenzációt és megvitatják, hogy vajjon mi is vihette rá a fiatal N. Jolánt az öngyilkosságra.

Az ekspedíciónak azonban sehogysém volt sikere. Minden lelkiismeretesség, minden szorgalom ellenére sehol sem akadtak a Jolán nyomára.

Visszatérés után a rendőrségen már várakozott a kutatókra a döntő fordulat. A döntő fordulat képviselőiben ezuttal szintén N. A. jelent meg, aki röviden csak annyit hozott a rendőrség tudomására, hogy

Jolán időközben megkerült.

Visszariadt borzalmas tervétől, megijedt a hullámsírtól és visszatért a szülői házba...

Megbánta tettét, mielőtt elkövette volna...

Hogy miért történt minden, miért írta a levelet, arról nem nyilatkozott.

## Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — **Allást keresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

**Kiadó** műhelynek, műteremnek 15 méteres helyiség, Hosszu-u, 26.

**Iparművészethez** tanulóleány felvételik. Calea Moşilor 141. Értekezni 1—3-ig.

**Kitűnő** aradhegyaljai bor 28 lejért, 10 liternél árkedvezmény, az A any csizmaóhoz címzett vendéglőben, **Deák Ferenc-utca 29.** sz. alatt. A volt Szentegyház-utcai Csizmaszin vendéglőnél.

**Kiadó** különbejáratu szoba fürdőszobahasználattal azonnalra. Hoffmann, Erzsébet-ut 16., emelet.

**23 lejért** 1 liter tiszta, prima bor kapható Strada S. g. una (Bartha Miklós-utca) 2. alatt, az udvarban, Demeter-pince.

**Kis és nagy kutyák**, hű házőrzők és kegyes ölelek mind helyet kaptak az Athenaeum füzetek „Az én kutyám“ című számában. Minden, amit róluk tudni kell, benne van ebben a füzetben, amely gyönyörűen van illusztrálva. Ár: 62 lei. Kapható Lepage könyvkereskedésben, Cluj-Kolozsvar. Küldje be az árát bélyegekből és Lepage franko küldi.



## Női divat

**Szabó Jenő** divatkülönlegességek nagyáruháza. Calea Regele Ferdinand 5. (volt Wesselényi-utca) Telefon: 479.

**Gólya-Áruház** női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11 (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9—57.

## Férfi divat

**Neumann M.** utóda Boschán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Fötér) 14.

**Katz és Fia** Kész férfi és gyermek ruharaktár. Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Fötér) 10. Telefon: 8—35.

## Kézimunka, kötött és szövöttáru, harisnya, csipke

**Blatt** kötött és szövött áruk gyári lerakata, hol legelőszobában szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Fötér 13

## Konyhafelszerelési cikkek, edények, üvegáruk

**Moskovits és Társa** Konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök, Főpostával szemben.

## Fakereskedők

**Olcsó tűzifa** beszerzési forrás. Tűzifát vagon és öltételen, valamint aprítva legelőszobában szállítunk. Megrendelési iroda: „Transilvania“ **Depozit de Lemne și Materiale de Construcții** Str. Memorandului 4. Telef. 111

## Szőrmeáruk

**Mártonffy Testvérek és Társa** szőrmeáru és női szövet kabátáruháza. Piața Unirii (Fötér) 20. Telefon: 10—25

## Drogueriák

**Rózsa M.** „Royal“ drogueria és illatszertár. P. Unirii (Fötér) 23. Telefon: 7—91.

## Könyv- és papirkereskedők

**Keszey Albert** Könyv és papirkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Fötér) 1.

**Lepage** könyv, zenemű, (kotta), papír, írószer, rajzműszer stb. áruház. Nyomdai- és kiadóvállalat. Kérjen jegyzékeket.

## Asszonyok réme

Irta Otto Wurm

(4.)

— Mi az, mi történt? — kérdezte Karl és a leány édesanyja ijedten.

— Ah, be rettenetes, — mondotta Any, második unokatestvérünk, gróf Offenburg Vladislav öngyilkos lett.

Mindhárman izgatottan az ujság felé hajoltak és olvasták a vastagbetűs cikket, mely a következőképpen szólt:

„Gróf Offenburg Vladislav, az ismert csehországi mágus az este folyamán holtan találtatott az utcán. Teteme mellett egy forgópisztoly feküdt, amellyel a boldogtalan gróf az öngyilkosságot elkövette. Ugy hírlik, hogy nagy anyagi veszteségei voltak és ez érte meg magát. Az öngyilkosság azonban mégis furcsának tűnik fel, amennyiben a grófnak Csehországban még mindig nagy vagyona maradt.“

Karl arca a cikk olvasása közben elsötétült és szemei különösen fénylenikeztek. Menyasszonya észrevette a dolgot.

— Mi bajod, kedves Karl — kérdezte tőle, a szemeid olyan furcsák.

— Oh semmi, semmi, — válaszolta Karl, a lámpa fénye oka annak, hogy furcsának tűnhettem fel.

Any nem felelt ugyan, de nem bírta elfelejteni Karl különös tekintetét.

Kezébe vette ismételtén az ujságot és szólt:

— Rettenetes dolog, halljátok, újabb gyilkosság, s már olvasni is kezdte a cikket.

„Estefelé a rendőrség a Duna-kanális Leopoldstadt-i partján egy bizonyian megcsontított nőnek a holttestét találta meg. A holttest épügy, mint a néhány hét előtt talált női holttest bizonyos helyen, le nem írható részén kegyetlenül megcsontított. Megállapítván a most talált holttestnek kilétét, kiderült, hogy Csehmeister Katalin rendőri felügyelet alatt álló nővel azonos, aki néhány nappal ezelőtt egy pékséggel barátságba elegyedett és azt teljesen kifosztotta. A rendőrség a gyilkosság gyanújával letartóztatta a pékségedet, de minthogy ez alibit bizonyított, szabadon bocsájtották. A rejtélyes bűnygyben a rendőrség nagy buzgalommal folytatja a nyomozást.“

Any letette az ujságot.

— Nem bírom olvasni ezt a gyalázatos gyilkosságot. Ha a pékségny ölte volna meg a nőt, ez még némileg menthető lenne, mert vesztesége által okozott első felindulásában cselekedett volna. De ezt a titokzatos gyilkost, aki hidegvérrel leütötte a szegény nőt és holttestét még meg is csontította, ezt utálok, ennek cselekménye nem számíthat részvétre, ez undorító, ugye Karl.

— Karl az óráját nézte. Istenem 1 óramár régen elmúlt, a legfőbb idő. Any felugrott. Hova akarsz menni Karl, — kérdezte tőle.

— Egy Tábor-strassei mulatóhelyre kell sietnem, ott vár reám néhány ur, akik egy bérházat akarnak építtetni velem s akikkel még ma feltétlenül beszélnem kell.

— Az Isten szerelmére, káltotta rémülten Any és kezébe vette ismét az ujságot. — Hát nem hallottad Karl, hisz az a borzasztó gyilkosság éppen a Duna-kanális partján történt és ha a Tábor-strasser akarsz menni, a gyilkosság színhelyén kell keresztül menj. Oh Karl, maradj itthon, mert a félelemtől meghalok.

(Folyt. köv.)